



Hiver 2017-2018 • VOL. 8 • N° 4

# Bulletin

de l'arrondissement de Ville-Marie

## EN MANCHETTES

Des activités hivernales à couper le souffle	3
Ville-Marie en bref...	5
Édition spéciale – Semaine de relâche	7
Des activités pour tous aux bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise	8
Concerts, théâtre et spectacles gratuits à la maison de la culture Frontenac	10
Bravez l'hiver!	12

VOTRE QUALITÉ  
DE VIE AU **CENTRE**  
DE NOS PRIORITÉS

## Votre bulletin a pour mission...

- de vous transmettre des messages d'intérêt public;
- de vous aviser des changements apportés à certaines réglementations;
- de vous informer sur les projets et réaménagements entrepris par l'arrondissement;
- de vous annoncer les nombreuses activités culturelles, sportives et de loisirs proposées par l'arrondissement et ses partenaires;
- de vous inviter à participer à la vie démocratique.

### English version available upon request

☎ 311 — TTY 514 872-0679

## CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

### Des enjeux qui vous concernent

Du développement économique local, social et communautaire à la gestion des déchets, en passant par la réfection des trottoirs, le conseil d'arrondissement se réunit une fois par mois pour parler des enjeux qui vous concernent.

#### Prochaines séances du conseil d'arrondissement :

- **Mardis 13 février, 13 mars et 10 avril, 19 h**

Salle du conseil : 800, boulevard De Maisonneuve Est, rez-de-chaussée   Berri-UQAM

Service de halte-garderie gratuit : 17 h 45 à 21 h 15

Inscription à la période de questions : 18 h 15 à 18 h 45

Pour les écouter en webdiffusion en direct ou en différé :

 ville.montreal.qc.ca/villemarie

## Pour joindre votre arrondissement

☎ 311 — ATS 514 872-0679

@ ville-marie@ville.montreal.qc.ca

@ ville.montreal.qc.ca/villemarie

## Deux bureaux Accès Montréal—Ville-Marie pour vous servir

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

- **Bureau d'arrondissement et comptoir des permis\***

800, boulevard De Maisonneuve Est, 17<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2L 4L8   Berri-UQAM

\* Le mercredi matin, le bureau des permis ouvre à 10 h 30.

- **Hôtel de ville**

Accès par l'entrée du 510, rue Gosford   Champ-de-Mars

Le Bulletin de l'arrondissement de Ville-Marie est réalisé par la Division des communications et des relations avec les citoyens. Il est imprimé quatre fois l'an à 80 000 exemplaires et distribué aux résidents et commerçants de l'arrondissement. ISSN 1927-4556.

Impression : Imprimerie Norecob • Graphisme : Alexandra Whitter  
Révision : Marielle DeLorme • Photo page couverture : Luminothérapie  
— Impulsion, par Ulysse Lemerise

### Légende

☎ Téléphone @ Courriel 🌐 Site web 🚇 Station de métro

📘 Facebook 📷 Instagram 🐦 Twitter

ATS/TTY Ligne réservée aux détenteurs d'un appareil de télécommunication pour personnes sourdes ou malentendantes  Malentendant

 Lieu accessible aux personnes handicapées et à mobilité réduite autonomes

 Lieu ou activité à laquelle une personne se déplaçant en fauteuil roulant peut participer avec de l'aide

# UN NOUVEAU CONSEIL À VOTRE SERVICE



Comme vous vous en doutez, mes premières semaines à la mairie de Montréal et de l'arrondissement de Ville-Marie ont été particulièrement chargées. De nombreux dossiers réclament mon attention, mais maintenir des communications efficaces entre les citoyens et l'administration municipale est et restera l'une de mes priorités. C'est donc avec plaisir que je signe ce premier message, car le Bulletin demeure un important outil d'information dans l'arrondissement.

Au cours des quatre prochaines années, avec la collaboration d'un tout nouveau conseil d'arrondissement, ma priorité sera de construire la ville de demain. Je souhaite, en y assurant un développement économique prospère, créer pour Ville-Marie un milieu de vie agréable, abordable, sécuritaire et dynamique pour tous et pour toutes.

À ce titre, je me permets de souligner le travail effectué par nos équipes pour améliorer le quotidien des résidents. Comme vous le constaterez dans les pages qui suivent, qu'il soit question de déneigement, d'eau potable ou d'activités sportives et culturelles, les propositions ne manquent pas.

Alors que se termine l'année du 375<sup>e</sup> anniversaire de la Ville de Montréal, je tenais à souligner une belle initiative. Je vous invite ainsi à lire, en page 5, l'article sur les nouvelles armoiries de Montréal qui ont été modifiées afin de témoigner de l'apport indéniable des différents peuples autochtones à l'histoire, à l'économie et à la culture de Montréal.

Je vous invite également à jeter un coup d'œil sur le site web de la Ville, qui est en pleine transformation, et à participer à son développement (beta.montreal.ca). Celui-ci vous offre de l'information pratique, des services en ligne ainsi que la possibilité de créer votre propre compte.

En cette fin d'année 2017, je vous souhaite une saison des fêtes sous le signe de la joie, du partage et de la solidarité. Que 2018 vous permette de réaliser vos projets les plus chers!

La mairesse de Montréal et de l'arrondissement de Ville-Marie,

Valérie Plante

maireesse@ville.montreal.qc.ca



Robert Beaudry

Conseiller de la Ville

District de Saint-Jacques

robert.beaudry@ville.montreal.qc.ca



Richard Ryan

Conseiller de la Ville désigné

District du Mile-End

richard.ryan@ville.montreal.qc.ca



Sophie Mauzerolle

Conseillère de la Ville

District de Sainte-Marie

sophie.mauzerolle@ville.montreal.qc.ca



Anne-Marie Sigouin

Conseillère de la Ville désignée

District Saint-Paul — Émard —

Saint-Henri Ouest

anne-marie.sigouin@ville.montreal.qc.ca



Cathy Wong

Conseillère de la Ville

District de Peter-McGill

cathy.wong@ville.montreal.qc.ca

# DES ACTIVITÉS HIVERNALES À COUPER LE SOUFFLE

Des spectacles, des œuvres d'art, des installations lumineuses, sans oublier la Nuit blanche, Montréal en lumière, Igloofest et la grande roue dans le Vieux-Port, le Vieux-Montréal ou le Quartier des spectacles.

Une glissade sur chambre à air ou sur un morceau de carton, une balade en traîneau à chiens, une des nombreuses activités familiales de la Fête des neiges ou encore du ski de fond au parc Jean-Drapeau ou sur le mont Royal.

Patinez sous les étoiles dans le Vieux-Port, au lac aux Castors ou sur les patinoires de quartier (page 12).

Avalez les flocons sous une magnifique tempête de neige. Voilà quelques idées pour ne pas avoir froid aux yeux cet hiver.



Montréal en Lumière

© Beot Rousseau



Zones chaleureuses, Place Jacques-Cartier

© Lorraine Boeglich



Montréal en Lumière

© Beot Rousseau



Glissades au parc du Mont-Royal



Compétition de lancer d'arbres de Noël, Place Jacques-Cartier

© Josée Desmarais



Feux sur glace Natrel, patinoire Natrel du Vieux-Port de Montréal

© Eva Blue



Le Grand Marché de Noël de Montréal, Place-des-arts

© Eva Blue

**Votre chien,  
votre responsabilité...  
Ramassez!**

Distributeurs de  
sacs **gratuits** à  
l'essai dans certains  
lieux publics.

LA COLLABORATION DE TOUS  
AU CENTRE D'UNE VILLE PROPRE **300\$**



# VILLE-MARIE EN BREF...

## CET HIVER, ADOPTEZ DE BONS RÉFLEXES POUR ÉVITER DE TEMPÊTER

Chaque hiver, la Ville de Montréal déploie des efforts importants afin de déneiger le réseau urbain pour ainsi le sécuriser et y faciliter la circulation. Pour que les opérations se déroulent rapidement et en toute sécurité, votre collaboration est essentielle.

### Quelques règles à suivre :

- Surveillez et respectez les panneaux de signalisation.
- Déplacez votre véhicule au bon moment afin d'éviter un remorquage.
- Stationnez votre véhicule en parallèle plutôt qu'en oblique.
- Déposez les sacs d'ordures et de recyclage de façon à ne pas nuire aux opérations de déneigement (pas sur les bancs de neige ni sur les trottoirs).
- Évitez de pelletter la neige sur les trottoirs ou dans la rue.
- Privilégiez le transport collectif.



Plus de 160 000 véhicules stationnent sur rue au centre-ville chaque jour. Respectez la signalisation pour assurer l'efficacité et la rapidité des opérations de déneigement.

Pour déneiger plus rapidement les rues, le chargement de la neige s'effectue 24h/24. Les interdictions de stationner sont de 7 h à 19 h ou de 19 h à 7 h. Toutefois, si le déneigement ne peut se terminer durant la période de 12 heures initialement annoncée, celui-ci se poursuivra pendant la période suivante. Lorsque les panneaux interdisant le stationnement sont installés en vue du chargement de la neige, les Montréalais disposent de places gratuites de stationnement de nuit hors rue. Consultez le [ville.montreal.qc.ca/deneigement](http://ville.montreal.qc.ca/deneigement) sous l'onglet *Signalisation et remorquage*, section *Stationnement*.

Le respect des interdits de stationnement et l'adoption de bons réflexes contribuent à la rapidité des opérations. Faites, vous aussi, partie des opérations en adoptant de bons réflexes. C'est notre tempête à tous.

### Facilitez-vous la vie grâce à la technologie



- Consultez *Déneigement Montréal* pour connaître l'état des rues grâce à une carte dynamique. [ville.montreal.qc.ca/deneigement](http://ville.montreal.qc.ca/deneigement)
- INFO-Remorquage localise des véhicules remorqués au cours d'une opération de déneigement [ville.montreal.qc.ca/inforemorquage](http://ville.montreal.qc.ca/inforemorquage)
- L'application INFO-Neige MTL

## CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LE CHAUFFAGE AU BOIS À MONTRÉAL

La combustion du bois de chauffage constitue une source importante d'émission de particules fines à Montréal et est l'une des principales causes de smog hivernal. Outre l'impact indésirable sur l'environnement et la qualité de l'air, il est également reconnu que les polluants issus de la combustion du bois ont des effets nocifs sur la santé. Pour contrer ces problèmes environnementaux et de santé publique, le *Règlement concernant les appareils et les foyers permettant l'utilisation d'un combustible solide* a été adopté le 18 août 2015.



Celui-ci interdit l'utilisation d'appareils à combustible solide durant les avertissements de smog. Il oblige les propriétaires de ces mêmes appareils à les déclarer (formulaire en ligne). Il interdit, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2018, l'utilisation d'appareils à combustible solide, sauf si ceux-ci font l'objet d'une reconnaissance par l'EPA (Environmental Protection Agency) ou la CSA/B415.1-10\* à l'effet qu'ils n'émettent pas plus de 2,5 g/h (gamme/heure) de particules fines dans l'atmosphère.

[ville.montreal.qc.ca/chauffageauboiss](http://ville.montreal.qc.ca/chauffageauboiss). Adressez vos questions @environnement@ville.montreal.qc.ca ou par téléphone ☎ 514 280-4326.

## ÉCLAIRAGE DEL

La Ville de Montréal compte au total 132 000 luminaires de rue sur son territoire. D'ici 5 ans, l'ensemble du réseau sera converti vers la technologie DEL (à 3 000 degrés Kelvin). Les grandes artères seront modernisées en priorité. Ce projet d'envergure diminuera la consommation énergétique de plus de 35 % et permettra des économies d'entretien de 55 %. La pollution lumineuse sera réduite grâce à une meilleure orientation du faisceau lumineux. [ville.montreal.qc.ca/del](http://ville.montreal.qc.ca/del)

## LA FUTURE SAINTE-CATHERINE, AUDACIEUSE, INNOVANTE ET FLEXIBLE

La Ville de Montréal entreprend un projet majeur de remplacement des infrastructures souterraines centenaires d'aqueduc et d'égout dans la rue Sainte-Catherine Ouest. Un nouvel aménagement de qualité sera offert : des trottoirs élargis, des espaces pour s'asseoir, des arbres plus nombreux, etc. Bref, Montréal propose une rue Sainte-Catherine Ouest embellie, plus agréable et dynamique. Les travaux commenceront, comme il est prévu, au cours de la semaine du 8 janvier 2018.

La première phase, de la rue De Bleury à la rue Mansfield, comporte deux étapes.

- Étape 1 : rue Sainte-Catherine, entre De Bleury et Mansfield. Durée prévue 2018 et 2019.
- Étape 2 : le square Phillips, la place du Frère-André et les rues adjacentes. Les travaux se poursuivront ultérieurement jusqu'à l'avenue Atwater. Durée prévue 2020 et 2021.

Tous les édifices et les commerces resteront ouverts et accessibles pendant la période des travaux. Au plaisir de vous y voir. Pour plus d'information abonnez-vous à l'infolettre du projet Sainte-Catherine Ouest [realisonsmtl.ca/saintecath](http://realisonsmtl.ca/saintecath) • Agent de liaison responsable du projet @stecatherineouest@ville.montreal.qc.ca

## FIERS DE NOS RACINES AUTOCHTONES

### De nouvelles armoiries et un nouveau drapeau pour Montréal

L'apport des différents peuples autochtones à l'histoire, au développement, à l'économie et à la culture de Montréal est indéniable. Alors que l'histoire de Montréal est mise à l'honneur dans le contexte des célébrations du 375<sup>e</sup> anniversaire, l'année 2017 constitue une occasion unique de témoigner du profond respect et de la reconnaissance que porte la Ville de Montréal aux nombreux peuples qui habitent le territoire de Montréal depuis des temps ancestraux.

Le 13 septembre 2017, dans la foulée de la célébration de la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones, la Ville a présenté ses nouvelles armoiries et son nouveau drapeau qui intègrent dorénavant le pin blanc à titre de symbole des peuples autochtones. Le pin blanc représente la paix, l'harmonie et la concorde pour de nombreux peuples autochtones de l'Est de l'Amérique du Nord.

Les nouvelles armoiries de la Ville de Montréal reflètent désormais les cinq origines de la fondation et du développement historique de la métropole.



- Le pin blanc incarne la présence autochtone ancestrale sur le territoire. Il prend place au centre d'un cercle ouvert aux quatre directions, qui représente le cercle de la vie ainsi que le feu du conseil, lieu de rencontre et de discussion.
- La fleur de lys de la maison royale de Bourbon représente l'élément d'origine française.
- La rose de la maison de Lancastre représente l'élément d'origine anglaise.
- Le chardon représente l'élément d'origine écossaise.
- Le trèfle représente l'origine irlandaise.

## UNE RUE EN MÉMOIRE DE MARIE-MORIN

Autrefois connu sous le nom de rue Saint-Dizier, le tronçon situé entre la rue Saint-Paul Ouest et la rue De Brésoles se nomme désormais rue Marie-Morin. Cette décision s'inscrit dans une volonté de remettre à l'honneur les femmes qui ont marqué l'histoire de Montréal, d'hier à aujourd'hui.

Marie Morin (1649-1730) fait partie de ces femmes qui ont bâti Montréal. Première supérieure canadienne de l'Hôtel-Dieu, elle aura notamment participé à la reconstruction de l'hôpital à la suite du premier incendie. En plus d'avoir joué un rôle clé dans la gestion de l'hôpital, l'hospitalière est aussi la première écrivaine née en Nouvelle-France et la première historienne de Montréal. Elle nous aura légué un précieux héritage rédigé de sa main : *Annales de l'Hôtel-Dieu*. Cet ouvrage qui relate de nombreux faits historiques et commente la vie des personnages marquants, comme celle des gens « ordinaires » de l'époque, aura grandement contribué à documenter l'histoire de Montréal et celle du Canada. Sources : Université Laval et Maison Saint-Gabriel



Sœur Marie Morin 1649-1730, Sœur Saint-Edmond-Martyr (Congrégation Notre-Dame), 1933. Dessin

## UN PREMIER PÔLE DE MOBILITÉ DURABLE VOIT LE JOUR À VILLE-MARIE

Un pôle de mobilité est un lieu où se concentrent plusieurs pôles générateurs de déplacements qui offrent aux usagers différents modes de transport alternatif à l'auto solo. Le pôle de mobilité « Tour de la Bourse », situé dans la rue Gauvin entre les rues Saint-Antoine Ouest et Saint-Jacques, rassemble désormais les services suivants : la station de métro Square-Victoria-OACI, une station de vélos BIXI, des taxis, des véhicules électriques en libre-service, des bornes de recharge pour voiture électrique et la première borne de recharge pour autobus électrique, des supports et une station de réparation pour vélos et un stationnement pour motos.



Le déploiement de ce pôle constitue une solution concrète de mobilité intégrée pour encourager et optimiser les déplacements alternatifs et faciliter la vie de celles et de ceux qui choisissent la mobilité durable. En plus de jouer un rôle de facilitateur pour les usagers, le pôle de mobilité durable constitue un véritable levier pour le développement durable et économique de la ville.

## LES MONTRÉLAIS BOIVENT LA MEILLEURE EAU DE LA PROVINCE



L'usine de production d'eau potable Atwater a reçu le prix du public au concours de la meilleure eau municipale du Québec 2017. Les quatre autres usines de production d'eau potable de la Ville ont également été primées par le Symposium sur la gestion de l'eau 2017. C'est à la suite d'une dégustation à l'aveugle de l'eau, comme pour le vin, que les participants du symposium ont décerné le prix à l'usine Atwater. Celle-ci a été récompensée autant pour la clarté de son eau que pour son excellente qualité et son goût.

L'eau du robinet peut donc être consommée sans modération et en toute sécurité. Entre 2013 et 2016, les investissements de la Ville de Montréal dans les infrastructures de l'eau ont plus que doublé, passant de 147 millions de dollars à 350 millions de dollars, permettant ainsi d'atteindre les plus hauts standards dans la production, la distribution et le traitement des eaux. [ville.montreal.qc.ca/eaupotable](http://ville.montreal.qc.ca/eaupotable)

## LES JEUNES DU QUARTIER AU CENTRE DU RÉAMÉNAGEMENT DU PARC WALTER-STEWART

Après l'aménagement d'une serre municipale, d'un terrain de balle, d'un jardin communautaire et d'une piste cyclable, le réaménagement du parc Walter-Stewart se poursuit. Les travaux se termineront à l'été 2018 et comprendront la construction d'un chalet certifié LEED-Argent, l'installation d'équipement sportif (terrain multisport, tables de tennis de table, circuit d'entraînement en plein air, structures défis-obstacles, terrain de basketball) et la réalisation d'un nouvel aménagement paysager incluant la plantation de vivaces et d'arbustes ainsi que l'installation de nouveaux mobiliers (bancs, tables, borne d'accès sans fil à l'internet, poubelles, fontaine à boire, Biciborne, éclairage et tables d'échecs).

Cet hiver, des roulettes chauffées ainsi que des toilettes publiques temporaires seront installées afin de poursuivre la tenue des activités dans le parc. Ces roulettes serviront notamment de vestiaires dans le cadre des activités hivernales. Ces travaux représentent un investissement de 1,92 M\$ et permettront la création d'un véritable pôle sportif et culturel en plein cœur du quartier de Sainte-Marie.



## UNE CANOPÉE TOUJOURS PLUS VERTE

Peut-être l'avez-vous remarqué? Tout près de 1300 arbres se sont ajoutés à la forêt urbaine de l'arrondissement de Ville-Marie cette année.

Au printemps, la Division des parcs et de l'horticulture a procédé à la plantation de 233 arbres dans les rues. Pendant qu'à l'automne, 466 arbres ont été plantés, dont 316 dans les rues et 150 dans les parcs. Seulement dans la rue Pierre-Dupuy, 80 arbres de diverses essences ont été mis en terre (catalpa *speciosa*, caryer cordiforme, chêne rouge, érable argenté). Par ailleurs, les grands projets comme Bonaventure, fleuve-montagne et pôle Frontenac ont permis la plantation de 583 arbres dans notre arrondissement qui ne cesse de verdier de plaisir.



## PLAN DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

L'arrondissement travaille depuis plusieurs années à l'instauration de pratiques fructueuses et avant-gardistes de développement durable. À ce titre, Ville-Marie joue un rôle important pour sensibiliser les citoyens, les visiteurs, les entrepreneurs et tous les autres partenaires présents sur son territoire.



Pour la période 2016-2020, cinq priorités d'intervention ont été établies :

1. Réduire les émissions de gaz à effet de serre et la dépendance aux énergies fossiles.
2. Verdir, augmenter la biodiversité et assurer la pérennité des ressources.
3. Assurer l'accès à des quartiers durables, à l'échelle humaine et en santé.
4. Faire la transition vers une économie verte, circulaire et responsable.
5. Mobiliser les parties prenantes.

Bien sûr, ces priorités respectent les trois dimensions du développement durable, soit préserver la qualité de l'environnement pour satisfaire les besoins du présent sans compromettre ceux des générations futures. Celles-ci se déclinent selon une approche résolument locale : sécurisation des intersections aux abords des écoles, électrification des transports, installation de supports à vélo et de pistes cyclables, plantation d'arbres, toitures claires ou aménagées avec des végétaux, implantation de la collecte des résidus alimentaires, soutien à la mise en place de projets novateurs permettant de lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale, adoption d'une stratégie alimentaire, offre culturelle de proximité, piétonnisation et amélioration de l'accessibilité universelle.

## DE PETITES BOÎTES ROUGES BOURRÉES D'AVENTURES



Plus d'une douzaine de microbibliothèques réparties dans l'arrondissement vous invitent à partager vos coups de cœur, à offrir une seconde vie à une histoire ou à faire la connaissance d'un auteur. Issue d'une initiative citoyenne et d'un concours de design du Bureau du design et de la Direction des bibliothèques de la Ville de Montréal, la première microbibliothèque de Ville-Marie voyait le jour à l'automne 2015. Chapeauté par les bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise, ce projet s'appuie sur la participation des citoyens et des organismes qui ont adopté ces microbibliothèques. Laissez-vous entraîner par le mouvement et fréquentez l'une de ces petites boîtes magiques rouges situées dans les parcs Charles-S.-Campbell, F.-A.-Savard, des Joyeux-Vikings, Summerhill, Julia-Drummond, Médéric-Martin, Sainte-Marie et des Royaux, ainsi qu'au square Cabot, à la place Joseph-Venne, au centre Lartigue, à l'édifice Charland ou au Y des femmes.

## LES MURS SE RAPPELLENT

Une murale pour rendre hommage au grand poète et chanteur Léonard Cohen a été inaugurée le 7 novembre dernier, jour du premier anniversaire du décès de l'artiste. L'immense fresque de 11 000 pieds carrés, située sur l'édifice du 1420, rue Crescent, a été réalisée par les artistes El Mac et Gene Pendon et la participation d'une douzaine d'artistes-assistants. Le portrait de Leonard Cohen a été réalisé à partir d'une photo prise par sa fille, Lorca Cohen. Il s'agit de la 100<sup>e</sup> murale produite par MU.



© Olivier Bousquet

Le portrait d'Yvon Deschamps est également à l'honneur à l'angle des rues Ontario Est et Alexandre-DeSève. L'œuvre réalisée par l'artiste Laurant Gascon se distingue par sa confection en mosaïque de céramique et devient la neuvième murale de la Galerie des portraits à ciel ouvert de la rue Ontario. On y retrouve des hommages à Gilles Vigneault, Pauline Julien, Robert Gravel, Plume Latraverse, Paul Buissonneau, Raymond Lévesque et Marjo, tous réalisés par le même artiste et produits par la Société pour la promotion des arts gigantesques (SPAG), un organisme à but non lucratif.



© Joudy Hital

Enfin, une murale a été offerte par les compagnies françaises L'Oréal, Ubisoft et BNP Paribas à la Ville de Montréal, en l'honneur de son 375<sup>e</sup> anniversaire. Celle-ci a été réalisée sur le mur du bâtiment de l'Union Française, à l'angle de la rue Viger Est et de la rue Berri, par l'artiste français Julien Colombier.



© Olivier Bousquet

## BIENVENUE SUR BETA.MONTREAL.CA

Le site web de la Ville de Montréal fait peau neuve. Celui-ci offre de nouveaux services en ligne personnalisés et des informations pratiques. Vous pouvez y créer un compte, signaler un nid-de-poule ou un graffiti, payer ou contester un constat d'infraction ou demander une vignette de stationnement sur rue réservée aux résidents (SRRR), obtenir ou renouveler un permis pour chien ou chat. En s'ajoutant au 311 et aux bureaux Accès Montréal, le nouveau site web de la Ville offre aux citoyens une autre façon simple de communiquer avec la Ville pour avoir accès à des services rapidement.

Participez aux développements des services numériques. Rendez-vous à l'adresse [simplicite.montreal.ca](http://simplicite.montreal.ca). Testez, commentez, échangez et profitez-en pour vous procurer l'application *Montréal-Services aux citoyens*. Celle-ci vous permet de demander à la Ville d'intervenir dans les situations de nid-de-poule, de graffiti, de lampadaire défectueux, de mobilier urbain endommagé, de manque de propreté et de collectes de branches d'arbres. Enfin, recevez nos avis et alertes de sécurité par texto et courriel.



## MONTRÉAL WI-FI

La Ville de Montréal poursuit l'expansion de son réseau Wi-Fi public. La mise en service de nouvelles zones d'accès, incluant l'intégration des zones publiques déjà existantes, représente un total de 825 bornes d'accès public sans fil à l'internet. Montréal a l'un des réseaux Wi-Fi publics et gratuits offrant une couverture urbaine parmi les plus étendues du monde.

Visualisez l'ensemble des points d'accès MTL Wi-Fi [ville.montreal.qc.ca/cartemtlwifi](http://ville.montreal.qc.ca/cartemtlwifi)



## VILLE-MARIE VOUS INFORME!

**Site web** [ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie)  
**Infolettre** [ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie](http://ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie)  
**Facebook** [/centrevillemontreal](https://www.facebook.com/centrevillemontreal)  
**Twitter** [@centrevillemtl](https://twitter.com/centrevillemtl)



# VIE DE QUARTIER

## ACCROCHER POUR AIDER

### La consigne, j'accroche

Prenez part au mouvement environnemental et social, *La consigne, j'accroche*. Le concept, qui a vu le jour à Vancouver en 2016, est simple et éprouvé. Collectez vos contenants consignés dans un sac; installez un crochet *La consigne, j'accroche* bien en vue à l'extérieur de votre domicile; une fois le sac rempli, suspendez-le à votre crochet le jour de la collecte des matières recyclables. La coopérative de solidarité *Les Valoristes* s'occupe du reste.

Chaque consigne accrochée et collectée par un valoriste permet d'aider une personne dans le besoin et contribue à mettre en valeur l'initiative de développement durable de la coopérative de solidarité *Les Valoristes*. On estime à 2000 le nombre de valoristes à Montréal. Ce projet permet de récupérer un grand nombre de contenants consignés qui autrement prendrait le chemin des déchets. Saviez-vous qu'au Québec, chaque année, nous jetons aux poubelles l'équivalent de 28 millions de dollars de consignés? Pourquoi ne pas les redistribuer à ceux qui en ont le plus besoin?



Le crochet est le résultat de huit mois de consultations, de prototypages et d'essais auprès de résidents, concierges, designers industriels et experts en métallurgie afin de s'assurer que le produit remplit pleinement sa fonction. Pour vous procurer un crochet, rendez-vous à l'adresse [laconsignejaccroche.ca](http://laconsignejaccroche.ca)

## CULTURE DANS PETER-MCGILL

Spectacle gratuit +  
Entrée libre

Samedi 24 février, 20 h

Jean-François Bélanger – *Les entrailles de la montagne* lance la programmation Culture dans Peter McGill, hiver-printemps 2017-2018.

Accompagné de musiciens (nyckelharpa, kontrabasharpa, tenorharpa, violon d'Hardanger, guitare, guimbardes, chant harmonique, violoncelle et percussions), Jean-François Bélanger présente son nouveau répertoire de musiques traditionnelles teinté d'influences baroques, scandinaves et *world*. Une invitation au recueillement et à la fête.

Salle Le sanctuaire – Église St Jax Montréal  
1439, rue Sainte-Catherine Ouest (entrée rue Bishop)

📍 Guy-Concordia  
Surveillez la programmation complète  
[accesculture.com](http://accesculture.com)



## EMPRUNTEZ UN MUSÉE, UNE NOUVEAUTÉ DANS VOS BIBLIOTHÈQUES

Abonnés des bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise, vous pouvez dès maintenant emprunter un laissez-passer pour deux personnes donnant accès gratuitement aux expositions du Musée des beaux-arts de Montréal pour une durée de trois semaines. Une initiative qui permet à toutes les familles de faire gratuitement le plein de culture et d'histoire.

\* Il est nécessaire de posséder une carte d'abonné adulte pour bénéficier de ce service.

## BAIN LIBRE

Consultez le site internet des organismes pour connaître l'horaire du temps des fêtes.

### Piscine de l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud

2093, rue de la Visitation  
☎ 514 522-2246 🌐 [asccs.qc.ca](http://asccs.qc.ca)

À partir du 8 janvier

• Pour tous (un couloir)

Samedi : 14 h à 15 h 25 et 16 h 30 à 17 h 55

Dimanche : 16 h 30 à 17 h 55

• 17 ans et moins

Vendredi : 16 h à 16 h 55

• 18 ans +

Lundi au vendredi : 7 h à 8 h 55 et 20 h à 20 h 55

Lundi et mercredi : 15 h à 15 h 55 | Samedi et

dimanche 18 h à 18 h 55

### Piscine du centre Jean-Claude-Malépart

2633, rue Ontario Est  
☎ 514 521-6884 🌐 [cjcm.ca](http://cjcm.ca)

À partir du 6 janvier

• Pour tous

Lundi au vendredi (sauf mercredi) : 13 h 35

à 16 h 30 | Lundi, mercredi et vendredi : 19 h 05

à 20 h | Samedi : 14 h 10 à 15 h 30 | Dimanche :

13 h à 15 h

• Pour adultes

Lundi au vendredi (sauf mercredi) : 12 h

à 13 h 30 | Lundi, mercredi et vendredi : 20 h 05

à 21 h 25 | Samedi : 15 h 35 à 17 h | Dimanche :

15 h 05 à 16 h 30

### Piscine du YMCA Centre-ville

1440, rue Stanley  
☎ 514 849-8393 🌐 [ymcaquebec.org](http://ymcaquebec.org)

À partir du 3 janvier

• Pour tous

Samedi et dimanche : 13 h à 14 h

• 18 ans + (longueurs)

Lundi au vendredi : 14 h 30 à 16 h et

20 h à 21 h 30 | Samedi : 16 h 30 à 18 h 30



LOISIRS  
en ligne

### Piscine du cégep du Vieux Montréal

255, rue Ontario Est

☎ 514 982-3457

@ [aquatique.ville-marie@ville.montreal.qc.ca](mailto:aquatique.ville-marie@ville.montreal.qc.ca)

À partir du 9 janvier

• Pour tous

Mardi au vendredi : 19 h à 20 h | Samedi :

13 h à 15 h

• 18 ans +

Mardi au vendredi : 17 h 30 à 21 h | Samedi :

13 h à 16 h 30

*Fermée du 16 décembre au 8 janvier*

### Piscine Quintal

1550, rue Dufresne

☎ 514 872-2864

@ [aquatique.ville-marie@ville.montreal.qc.ca](mailto:aquatique.ville-marie@ville.montreal.qc.ca)

À partir du 4 janvier

• Pour tous

Mardi et mercredi : 18 h 30 à 19 h 30

• 18 ans + (1 couloir)

Mardi et mercredi : 18 h à 18 h 30

• 18 ans + (2 couloirs)

Mardi et mercredi : 14 h à 17 h | Jeudi : 11 h

à 13 h | Vendredi : 10 h à 12 h | Samedi : 11 h

à 12 h 30

*Fermée du 24 décembre au 3 janvier*

Consultez *Loisirs en ligne* pour connaître les cours offerts à la piscine Quintal

# ÉDITION SPÉCIALE - SEMAINE DE RELÂCHE

## CAMPS DE JOUR



### Association sportive et communautaire du Centre-Sud

2093, rue de la Visitation ☎ 514 522-2246

Inscription : résidents dès le 8 janvier, pour tous à partir du 22 janvier

- 75 \$/sem. : camp de hockey • 6 à 12 ans | camp aquatique • 4 à 12 ans
- 65 \$/sem. : camp multidisciplinaire • 4 à 15 ans

Service de garde offert, 26 \$/sem.

### Centre communautaire de loisirs Sainte-Catherine d'Alexandrie

1700, rue Amherst ☎ 514 524-6626

Inscription dès le 8 janvier

- 50 \$/sem. membre, 60 \$/sem. non-membre : thématique sportive • 6 à 12 ans
- Service de garde offert, 40 \$/sem. ou 5 \$ par plage horaire

### Centre Jean-Claude-Malépart

2633, rue Ontario Est ☎ 514 521-6884

Inscription dès le 15 janvier

- 65 \$/sem. : activités et sorties • 3 à 12 ans
- Service de garde offert

### Centre récréatif Poupart

1552, rue Dufresne ☎ 514 524-7543

Inscription du 8 janvier au 1<sup>er</sup> mars : 13 h à 18 h (au comptoir), en tout temps en ligne

- 55 \$/sem. ou 15 \$/jour : camp de jour • 5 à 12 ans

Carte de membre requise : 10 \$  
Service de garde offert

### Loisirs Saint-Jacques

142, rue Ontario Est, appartement 2 ☎ 514 872-8207

Inscription à partir du 8 janvier

- 60 \$/sem. ou 15 \$/sem. pour les résidents des Habitations Jeanne-Mance et les personnes à faible revenu : sorties, jeux coopératifs et activités sportives et culturelles • 6 à 12 ans

### Y des femmes

1355, boulevard René-Lévesque Ouest ☎ 514 866-9941

Inscription dès le 20 février

- 30 \$/sem. (10 h à 16 h) : activités et sorties • 6 à 12 ans

## MONTRÉAL JOUE

### Bibliothèque Frontenac\*

Dimanche 25 février, 14 h à 15 h 30

Grand troc des totems • 6 à 12 ans

Grand jeu sur les traces et les empreintes des animaux du Québec.

Vendredi 2 mars, 18 h 30 à 21 h

La nuit des zombies • 12 à 17 ans

Un jeu immersif sportif, coopératif et terrifiant.

Samedi 3 mars, 14 h à 15 h 30

Ursus americanus • 6 à 12 ans

Grande chasse au trésor. Des défis à relever et la célèbre Patte-d'Ours à gagner.

Dimanche 4 mars, 13 h à 16 h

La caravane ludique du Randolph • 7 ans + (pour toute la famille)

Découvrez et testez des jeux proposés par un animateur expert.

Mardi 6 mars, 14 h à 16 h

Atelier d'impression 3D • 9 à 12 ans

Découverte du monde de l'impression 3D, de la conception à la fabrication d'objets.

Mercredi 7 mars, 14 h à 16 h

Création de jeux vidéo • 10 à 12 ans

Avec le logiciel d'initiation à la programmation Scratch.

Samedi 10 mars, 14 h à 15 h 30

Tournoi de jeux vidéo • 8 à 12 ans

Dimanche 11 mars, 14 h à 16 h

Réalité virtuelle • 8 à 12 ans

À découvrir : le *HTC Vive* et le *Oculus Rift* en compagnie d'un expert en réalité virtuelle.

Bibliothèque Père-Ambroise\*

Du 5 au 11 mars

Bricolage libre tous les jours

Jeux géants dans la bibliothèque

Lundi 5 mars, 10 h à 11 h

Heure du conte avec les robots Dash & Dot

• 3 à 6 ans

Lundi 5 mars, 14 h à 15 h

Chasse au trésor dans la bibliothèque • 6 ans +

Mardi 6 mars, 14 h à 15 h 30

Atelier avec les robots Dash & Dot • 5 à 8 ans

Mercredi 7 mars, 14 h à 15 h 30

Atelier Makey Makey • 7 ans +

Jeudi 8 mars, 14 h à 15 h 30

Atelier Little Bits • 7 ans +

\*Horaires et adresses en page 10

montrealjoue.ca



Activités gratuites

## INSTALLATIONS SPORTIVES

Activités gratuites

### Aréna Camillien-Houde

1696, rue Montcalm ☎ 514 872-3240

@arena.ville-marie@ville.montreal.qc.ca

- Patinage libre pour tous, 16 h à 17 h
- Hockey libre pour jeunes, 14 h 30 à 15 h 45 (équipement complet obligatoire)
- Prêt de patins (pointures 1 à 6) et casques gratuit

### Piscine Quintal

1550, rue Dufresne ☎ 514 872-2864

@aquatique.ville-marie@ville.montreal.qc.ca

- Bain libre pour tous, mardi et mercredi, 14 h à 16 h et 18 h 30 à 19 h 30

### Patinoires extérieures

Adresses en page 12

- Parc des Vétérans  
Tous les jours, 12 h à 21 h
- Parc Toussaint-Louverture  
Lundi au vendredi, 17 h à 21 h  
Samedi et dimanche, 10 h à 19 h
- Parc Walter-Stewart  
Tous les jours, 12 h à 22 h

## MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC

Activités gratuites

Mardi 6 mars, 13 h 30

*Le grenier des Molinari* – Jeunesses Musicales du Canada • 6 à 12 ans

Ce concert dévoile quelques clés pour mieux comprendre et apprécier certaines œuvres phares du répertoire moderne tout en éveillant le public à l'un de nos plus grands artistes canadiens.

Mercredi 7 mars, 13 h 30

Pour l'amour de mes grands-parents – L'ONF à la maison • 4 à 6 ans

Quatre courts métrages sur le thème de l'amour entre les enfants et leurs grands-parents.

Samedi 10 mars, 15 h 30

*Mwana et le secret de la tortue* • 3 à 7 ans

Inspirée d'un conte populaire africain, ce conte théâtralisé avec ombres, objets et marionnettes permet de revisiter la maxime de Jean de La Fontaine comme quoi... on a souvent besoin d'un plus petit que soi.



© Andréanne Lupien

# LES BIBLIOTHÈQUES

Activités janvier et février 2018

## Bibliothèque FRONTENAC

2550, rue Ontario Est  
Frontenac ☎ 514 872-7888  
/BiblioFrontenac  
Lundi et vendredi de 12 h à 18 h, mardi à jeudi de 10 h à 20 h, samedi de 10 h à 17 h, dimanche de 12 h à 17 h

### Bricolage collectif en accès libre

- Janvier : village innu
- Février : envoi de messages

### Jeux vidéo en accès libre pour tous

Lundi au vendredi dès 15 h,  
Samedi et dimanche dès midi



### PETITE ENFANCE Enfants accompagnés d'un adulte

Samedi 6 janvier, 11 h à 12 h  
Histoires pour réchauffer l'hiver • 3 à 7 ans

Samedi 13 janvier, 11 h à 11 h 45  
Heure du conte • 3 à 6 ans  
Avec la drag queen Barbada de Barbades

Samedi 20 janvier, 11 h à 11 h 35  
Les tout-petits contes • 18 mois à 3 ans

Samedi 3 février, 11 h à 12 h  
Les contes d'Églantine • 3 à 5 ans

Mercredi 7 février, 10 h 30 à 11 h 30  
Jouons avec les livres • 0 à 2 ans

Samedi 10 février, 11 h à 11 h 45  
Atelier d'éveil musical • 2 à 5 ans

Samedi 17 février, 10 h 30 à 11 h  
Les mini-contes de Mimi • 0 à 2 ans

Samedi 24 février, 11 h à 12 h  
Le livre animé • 4 à 7 ans



### JEUNESSE

Dimanche 7 janvier, 14 h à 15 h  
Atelier de feutrine • 6 à 12 ans  
Fabrication de bonshommes de neige miniatures.

Dimanche 21 janvier, 14 h à 15 h  
Neige pleine d'air et de poussière • 6 à 12 ans  
Expériences scientifiques par les Scientifines.

Samedi 27 janvier, 14 h à 15 h  
Atelier de jeux de société • 6 à 9 ans  
Découverte de nouveaux jeux : jeux de stratégie, de mémoire, de vitesse.

Dimanche 28 janvier, 14 h à 16 h  
Fabrique un kaléidoscope • 6 à 12 ans  
Chaque participant fabriquera son propre kaléidoscope.

Dimanche 11 février, 14 h à 15 h  
Atelier de djembé • 6 à 12 ans  
Apprentissage des rythmes traditionnels de l'Afrique de l'Ouest.

Dimanche 18 février, 14 h à 15 h 30  
L'hiver, la nature s'emballé ! • 7 à 12 ans  
Découvrez l'ingéniosité des stratégies développées par les animaux pour faire face à l'hiver.



### ADULTES

Mercredi 24 janvier, 18 h 30  
Atelier de rédaction de CV  
Votre CV ne passera plus inaperçu grâce aux conseils judicieux d'un conseiller en emploi.

Les vendredis du 26 janvier au 30 mars, 13 h 30 à 16 h 30  
Cours iPad, niveau 1 (débutant)  
Inscription requise.

Les mercredis 31 janvier et 28 février, 13 h 30  
Club de lecture • **Nouveau**  
Partage de coups de cœur littéraires.

Mercredi 7 février, 14 h  
Prévoir ses soins de santé  
Séance d'information sur le consentement aux soins de santé et sur l'utilité d'exprimer ses volontés à l'avance.

Jeudi 15 février, 18 h  
La santé : mythes et réalité  
À la fois scientifique et humoristique, Olivier Bernard (Le pharmacien) explique comment miser sur sa santé.

Mercredi 21 février, 18 h à 20 h  
Démystifier l'impression 3D  
Atelier de démonstration et de vulgarisation de l'impression 3D.

Mercredi 28 février, 18 h 30  
Stratégies de recherche d'emploi  
Présentation de stratégies gagnantes pour atteindre votre objectif professionnel.

Dans vos bibliothèques



### ZONE D'ACCÈS INTERNET SANS FIL



### DES LIVRES NUMÉRIQUES ET ENCORE PLUS...

Livres numériques • Journaux, revues et reportages • Cours de langues et d'informatique en ligne • Musique • Jeux  
[bibliomontreal.com/numerique](http://bibliomontreal.com/numerique)

## Bibliothèque PÈRE-AMBROISE

2093, rue de la Visitation, 3<sup>e</sup> étage  
Beaudry ☎ 514 872-1633  
/BiblioPereAmbroise  
Lundi de 13 h à 18 h, mardi et mercredi de 10 h à 20 h, jeudi et vendredi de 10 h à 18 h, samedi de 10 h à 17 h, dimanche de 12 h à 17 h

Jeux vidéo en accès libre pour tous  
Les vendredis, 15 h 30 à 17 h 45  
Les dimanches, 13 h à 16 h 45

PA3D  
Les mercredis dès le 10 janvier, 16 h à 19 h  
Club de modélisation et d'impression 3D



### PETITE ENFANCE

Samedi 13 janvier, 10 h 30  
Atelier d'éveil musical  
• 0 à 3 ans

Samedi 20 janvier, 10 h 30  
Yogistaires • 0 à 5 ans  
Contes, yoga doux et chansons.

Samedi 3 février, 10 h 30  
Heures du conte du samedi • 0 à 3 ans

Samedi 17 février, 10 h 30  
Yogistaires • 0 à 5 ans

Samedi 24 février, 10 h 30  
Atelier d'éveil musical • 0 à 3 ans



### JEUNESSE

Mi-décembre à la fin d'avril  
Bédély's Jeunesse • 9 à 12 ans  
Passionnés de BD recherchés pour le jury du prix Bédély's Jeunesse.

Les samedis dès le 20 janvier, 14 h à 16 h  
Samedi 3D • 8 ans +  
Modélisation d'objets en 3D.

Dimanche 21 janvier, 14 h à 15 h 30  
Le bricolage du dimanche • 6 à 12 ans  
Jeux des couleurs, fabrication d'une toupie.

Samedi 27 janvier, 13 h 30  
Les bricolages et marionnettes de Julie • 5 à 13 ans

Dimanche 11 février, 14 h à 15 h 30  
Le bricolage du dimanche • 6 à 12 ans  
Carte *pop-up* Saint-Valentin.

Samedi 24 février, 13 h 30  
Les bricolages et marionnettes de Julie • 5 à 13 ans



### ADOS +

Club de lecture ado • 12 à 17 ans  
Surveillez la programmation à la bibliothèque.



### ADULTES

Les mardis 16 janvier, 6 et 27 février, 14 h à 16 h  
Club de lecture *Les Millefeuilles*  
Inscription requise.

Club de lecture *Les Mots partagés*  
Club de lecture axé sur le partage avec les nouveaux arrivants.  
Inscription requise ☎ 514-872-1633

# LA MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC

Activités janvier et février 2018



## ACTIVITÉS GRATUITES POUR TOUS

Laissez-passer disponibles deux semaines avant la représentation.

2550, rue Ontario Est Frontenac  
514 872-7882 culturefrontenac.com  
/McFrontenac

Maison de la culture  
**frontenac**  
accès culture

### EXPOSITIONS

Jusqu'au 21 janvier 2018

- Studio 1  
*Cultures du témoignage – Témoigner pour agir* – Multidisciplinaire
- Studio 2  
*Outre mesures* – Lucie Rocher – Photographie, installation



Détail de la série *Les précipités*, 20» x 24», photogramme sur papier kodalith, Montréal, 2017.

### JEUNE PUBLIC

Samedi 20 janvier, 15 h 30

*Le cœur en hiver* – Théâtre de l'œil • 5 ans et +  
*Théâtre de marionnettes* – La petite Gerda part à la recherche de son ami disparu.



Samedi 10 février, 15 h 30

*Ulysse et Pénélope* – Théâtre Les Amis de Chiffon • 3 à 8 ans  
*Théâtre de marionnettes* – Ulysse rêve de voyager sur les mers. Une histoire d'amour et d'amitié, d'ambition et de rêve.

### ARTS DU CIRQUE

Vendredi 2 février, 19 h 30

*fen [^] tre I* – Cirque Les Improbables • 8 ans +  
*fen [^] tre* traite de l'individualisme, de la collectivité et de l'amitié à travers des équilibres, une roue Cyr, des pyramides et des numéros aériens, dont plusieurs sur des appareils originaux.



### ARTS NUMÉRIQUES ET MUSIQUE

Mardi 23 janvier, 19 h 30

*Myriam Bleau + QUADr*

Le quartet électroacoustique QUADr interprète la performance audiovisuelle *Cycle*. Myriam Bleau présente *Soft Revolvers* une performance audiovisuelle pour quatre toupies qui contrôlent les sons d'une composition musicale électronique.

### CHANSON

Mardi 30 janvier, 19 h 30

*The Season Spell* – Bellflower

*Chanson anglophone* – Collectif de huit musiciens combinant cuivres, claviers, guitares et percussions. Reconnu pour ses chansons pop orchestrales, le groupe attire de plus en plus l'attention.



### CINÉMA

Mercredi 17 janvier, 19 h 30

*Inuk en colère* – L'ONF à la maison

Documentaire d'Alethea Arnaquq-Baril (2016), Canada, 85 min – Une nouvelle génération d'Inuits animés d'un sentiment de justice et dotés d'un sens de l'humour bien particulier tire profit des médias sociaux pour défier les opposants à la chasse aux phoques et s'inviter à la conversation sur cet enjeu. Suivi d'une discussion.



Mercredi 21 février, 19 h 30

*Le goût d'un pays*

Film de Francis Legault (2016), Québec, Documentaire, 1 h 42 min – Existe-t-il un lien entre la culture du sirop d'érable et l'essence de l'identité québécoise? Ce film est porté par un dialogue touchant entre Gilles Vigneault et Fred Pellerin.

### CONTE

Jeudi 15 février, 19 h 30

*Sacré cœur de Gilgamesh* – Productions Les filles d'Aliénor

*L'Épopée de Gilgamesh* est la première histoire écrite de l'humanité. Une histoire qui résonne encore aujourd'hui : la quête de l'immortalité. Un chœur de trois conteurs la fait revivre.



### DANSE

Mardi 16 janvier, 19 h 30

*Phenomena* – Destins croisés – Étude chorégraphique

La naissance des intelligences artificielles et réalités augmentées, les possibilités d'amplification et de transcendance du corps humain semblent aujourd'hui infinies. Chorégraphie : Ismaël Mouaraki

Jeudi 25 janvier, 19 h 30

*Memory Palace* – Delicate Beast

Rigoureuse, ludique et énergique, *Memory Palace* explore les liens entre la mémoire corporelle, la musique et la danse. Concept et chorégraphie : Dorian Nuskind-Oder

Mardi 13 février, 19 h 30

*Rites* – José Navas – Compagnie Flak

*Rites* marque l'entrée dans la cinquantaine du chorégraphe et danseur José Navas. Avec Stravinsky et le *Sacre du printemps*, il clame son inépuisable passion pour la danse dans une interprétation magistrale du rôle de l'élue.

### MUSIQUE

Lundi 22 janvier, 19 h 30

*Les lundis d'Edgar* – Quatuor de guitaristes du Canada  
*Octopus* – Hans Brüderl, *Fille de Cuivre* – Renaud Côté-Giguère, *Danse Macabre* – Camille Saint-Saëns, *Quatuor à cordes Op. 59, N° 3* – Ludwig van Beethoven, *Danses hongroises* – Johannes Brahms, *Carnaval* – Patrick Roux

Mercredi 7 février, 19 h 30

Daniel Bellegarde – Anba Tonèl

Le percussionniste Daniel Bellegarde accompagné de sept musiciens (percussions, guitare, violon, banjo, basse, manouba et voix) propose quadrilles, contredanses, menuets créoles et troubadours.

Lundi 26 février, 19 h 30

*Les lundis d'Edgar* – Quasi classique

Musique tzigane, musique de danse formelle et chansons de cabaret. A. Dvorak, K. Weill, F. Poulenc, J. Heggie, G. Bizet et J. Brahms sont interprétées par Chantale Nurse (soprano) et Janelle Fung (piano).

Mercredi 28 février, 19 h 30

*Yordan Martinez & The Cuban Martinez Show*

Dirigé par le tromboniste Yordan Martinez, *The Cuban Martinez Show* propose un spectacle festif à saveur cubaine et latine. Salsa, merengue, rumba, bachata, cha-cha-cha seront au rendez-vous.



### THÉÂTRE

Jeudi 22 février, 19 h 30

*Le Brasier* – L'Homme allumette

À la fois comédie noire et drame héréditaire, *Le Brasier* est une ronde de trois où nous suivons différents personnages sujets au poids d'une histoire familiale qui les hante. Auteur : David Paquet

# BRAVEZ L'HIVER!



## À VOS PATINS!

### Patinoires extérieures\* Heures d'ouverture des chalets

**R** Horaire régulier  
**F** Horaire des fêtes : du 24 décembre au 7 janvier

#### Parc des Vétérans

Angle de l'avenue Papineau et de la rue Logan

**R** Lundi au vendredi, 17 h à 21 h  
Samedi et dimanche, 12 h à 21 h  
**F** Tous les jours, 12 h à 21 h  
24 et 31 décembre, 12 h à 17 h

• *Le chalet est fermé le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier*

#### Parc Toussaint-Louverture

Angle de la rue Ontario Est et de l'avenue de l'Hôtel-de-Ville

**R** Lundi au vendredi, 17 h à 21 h  
Samedi et dimanche, 10 h à 19 h  
**F** Tous les jours, 10 h à 19 h  
• *Le chalet est fermé les 25, 26 décembre et les 1<sup>er</sup> et 2 janvier*

#### Parc Walter-Stewart

Angle des rues D'Iberville et de Rouen

**R** Lundi au vendredi, 17 h à 22 h  
Samedi et dimanche, 10 h à 22 h  
**F** Tous les jours, 10 h à 22 h  
24 et 31 décembre, 12 h à 17 h  
• *Le chalet est fermé le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier*

#### Patinoire du Glacis

Rue du Glacis entre les rues Amherst et Saint-André

Tous les jours, sans éclairage ni chalet

\*Les patinoires extérieures sont ouvertes tous les jours, dès que les conditions climatiques le permettent. Consultez le tableau des conditions de glace mis à jour tous les matins.  
ville.montreal.qc.ca/villemarie.

### Aréna Camillien-Houde

**R** Horaire régulier  
**F** Horaire des fêtes : du 24 décembre au 4 janvier

1696, rue Montcalm  
arena.ville-marie@ville.montreal.qc.ca

- Activités gratuites
- Prêt de patins (pointures 1 à 6) et de casques gratuit
- Fermé les 25 et 26 décembre ainsi que les 1<sup>er</sup> et 2 janvier

#### Patinage libre • Pour tous

**R** Lundi au jeudi, 16 h à 17 h  
**F** Tous les jours, 15 h à 17 h

#### Patinage libre • Adultes

**R** Mardi, 15 h à 16 h  
**F** Relâche pendant le temps des fêtes

#### Hockey libre • 17 ans et moins

**R** Vendredi, 16 h à 17 h 20  
**F** Tous les jours, 13 h 30 à 15 h  
– Équipement complet obligatoire

#### Hockey libre • Adultes 18 ans et plus

**R** Mardi, 10 h 30 à 12 h  
Vendredi, 13 h à 14 h 30  
**F** Tous les jours, 12 h à 13 h 30  
– Équipement complet obligatoire

### Patinoires extérieures à surface réfrigérée

#### La patinoire du Lac-aux-Castors

Parc du Mont-Royal ☎ 514 280-8989  
• Entrée libre

#### La patinoire des Quais

Quais du Vieux-Port ☎ 514 496-7678  
• Droit d'entrée (\$)

## PLAISIRS D'HIVER



© Vladimir Stanankovic

### Soirée « sons et lumières » en patins • Pour tous

Vendredi 26 janvier, 17 h à 21 h  
Parc Walter-Stewart (angle des rues D'Iberville et de Rouen)  
Animations • Boissons chaudes  
• Prêt de patins

### Fêtes hivernales pour toute la famille • Pour tous

Samedi 3 février, 10 h à 14 h  
Parc des Vétérans (angle de l'avenue Papineau et de la rue Logan)  
Musique • Activités pour toute la famille  
• Prêt de patins • Boissons chaudes

Samedi 10 février 10 h à 14 h  
Parc Toussaint-Louverture (angle de la rue Ontario Est et de l'avenue de l'Hôtel-de-Ville)  
Musique • Activités pour toute la famille  
• Boissons chaudes

Renseignements ☎ 514 872-5327

### DES AIRS DE CAMPAGNE AU CŒUR DE LA VILLE

Le mont Royal offre des cours de ski de fond et propose des randonnées guidées en raquettes, des circuits de marche et d'observation d'oiseaux, de course à pied et de ski de fond, ainsi que du patinage, de la glissade libre ou sur tube (\$), des fins de semaine thématiques et la location de raquettes. Point de rencontre : maison Smith, 1260, chemin Remembrance.

lemontroyal.qc.ca



© Fête des neiges de Montréal

### LA FÊTE DES NEIGES DE MONTRÉAL

Week-ends du 20 janvier au 11 février  
au parc Jean-Drapeau

Ce rendez-vous familial incontournable de l'hiver offre une programmation axée sur le plein air avec une foule d'activités. La plupart des activités et l'accès au site sont gratuits.

parcjeandrapeau.com



© PL Bernier

### LES BASCULES LUMINEUSES ET SONORES SONT DE RETOUR

Jusqu'au 28 janvier à la place des Festivals  
dans le Quartier des spectacles

À la demande générale, l'installation participative de bascules lumineuses et sonores, Impulsion, est de retour. Entrée libre – Ouvert à tous – Zone de chaleur pour se détendre

quartierdesspectacles.com



© Lylisse Lemerise